

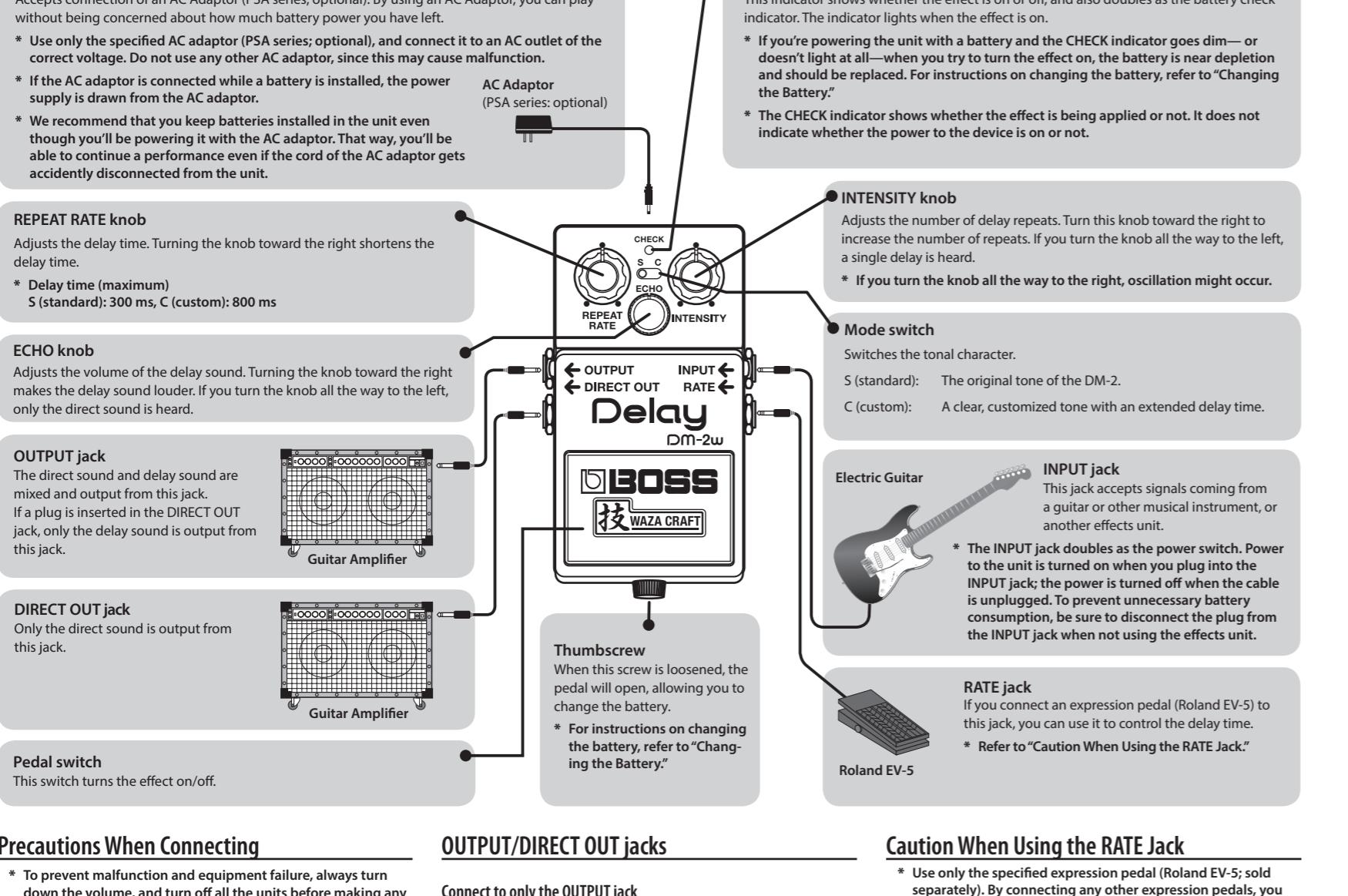
Before using this unit, carefully read the sections entitled: "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES" (supplied on a separate sheet). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit.

Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new unit, this manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

Main Features

- This is a "WAZA CRAFT series" effect unit featuring analog circuitry painstakingly designed in every detail for the best possible sound.
- This is a painstakingly designed analog delay using carefully selected BBD components.
- In addition to the sound of the original DM-2, you'll enjoy a custom tone that's been fully tuned-up by BOSS engineers.

Panel Descriptions



Precautions When Connecting

- To prevent malfunction and equipment failure, always turn down the volume, and turn off all the units before making any connections.
- Once connections have been completed, turn on power to your various devices in the order specified. By turning on devices in the wrong order, you risk causing malfunction and/or damage to speakers and other devices.
- When powering up:** Turn on the power to your guitar amp last.
- When powering down:** Turn off the power to your guitar amp first.
- Due to the characteristics of its analog circuitry, this unit's CHECK indicator may be lit (effect on) or unlit (effect off) when you turn the power on.**

Use of Battery

- A battery was installed in the unit before it left the factory. The life of this battery may be limited, however, since its primary purpose was to enable testing.
- If you handle batteries improperly, you risk explosion and fluid leakage. Make sure to carefully observe the items related to batteries that are listed in the "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES" (supplied on a separate sheet).
- When operating on battery power only, the unit's indicator will become dim when battery power gets too low. Replace the battery as soon as possible.
- Batteries should always be installed or replaced before connecting any other devices. This way, you can prevent malfunction and damage.
- If the battery runs extremely low, the sound may distort or the delay time may be shortened, but this does not indicate a malfunction. If this occurs, please replace the battery.

Changing the Battery

- Hold down the pedal and loosen the thumbscrew, then open the pedal.
- The pedal can be opened without detaching the thumbscrew completely.
- Remove the old battery from the battery housing, and remove the snap cord connected to it.
- Connect the snap cord to the new battery, and place the battery inside the battery housing.
- Be sure to carefully observe the battery's polarity (+ versus -).
- Slip the coil spring onto the spring base on the back of the pedal, and then close the pedal.
- Carefully avoid getting the snap cord caught in the pedal, coil spring, and battery housing.
- Finally, insert the thumbscrew into the guide bush hole and fasten it securely.

技 WAZA CRAFT Delay DM-2w

Bedienungsanleitung

Deutsch BOSS

Vor dem Betrieb des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden aufgeführten Abschnitte sorgfältig durch: „SICHERER BETRIEB DES GERÄTES“ und „WICHTIGE HINWEISE“ (auf einem gesonderten Blatt beiliegend). Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen zur korrekten Bedienung des Gerätes.

Damit Sie einen vollständigen Überblick über alle Funktionen des Gerätes erhalten, sollten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf, und verwenden Sie diese zu Referenzzwecken.

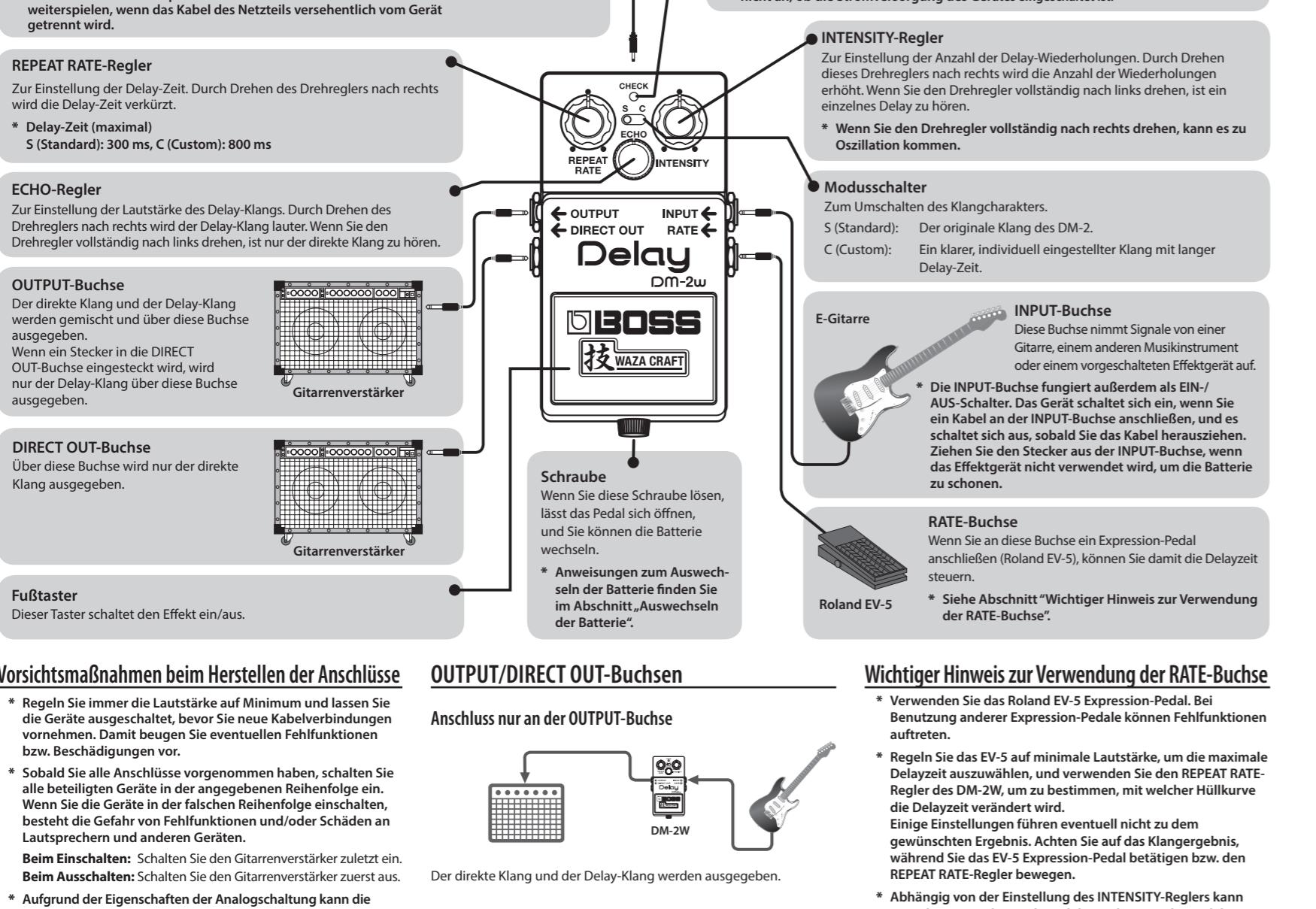
Die wichtigsten Features

Dies ist ein Effektgerät der "WAZA CRAFT" Series mit analogen Schaltkreisen, das in jedem Detail für einen bestmöglichem Klang sorgfältig konstruiert wurde.

Dies ist ein akribisch konstruiertes Analog Delay, in dem sorgfältig ausgewählte BBD-Komponenten zum Einsatz kommen.

Neben dem Sound des originalen DM-2 steht Ihnen ein Custom-Klang zur Verfügung, der von unseren BOSS-Ingenieuren völlig neu geschaffen wurde.

Beschreibungen zum Bedienfeld



Vorsichtsmaßnahmen beim Herstellen der Anschlüsse

- Regeln Sie immer die Lauftaste auf Minimum und lassen Sie die Geräte ausschalten, bevor Sie neue Kabelverbindungen vornehmen. Damit begünstigen Sie eventuelle Fehlfunktionen bzw. Beschädigungen vor.
- Sobald Sie alle Kabel verbinden möchten, schalten Sie alle Geräte im Gerät aus und warten Sie mindestens 5 Minuten. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge anschließen, besteht die Gefahr von Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern und anderen Geräten.
- Beim Einschalten: Schalten Sie den Gitarrenverstärker zuletzt ein. Beim Ausschalten: Schalten Sie den Gitarrenverstärker zuerst aus.
- Aufgrund der Eigenschaften der Analogabstimmung kann die Kontrollleuchte CHECK dieses Geräts beim Einschalten leuchten (Effekt eingeschaltet) oder nicht leuchten (Effekt ausgeschaltet).

Batteriebetrieb

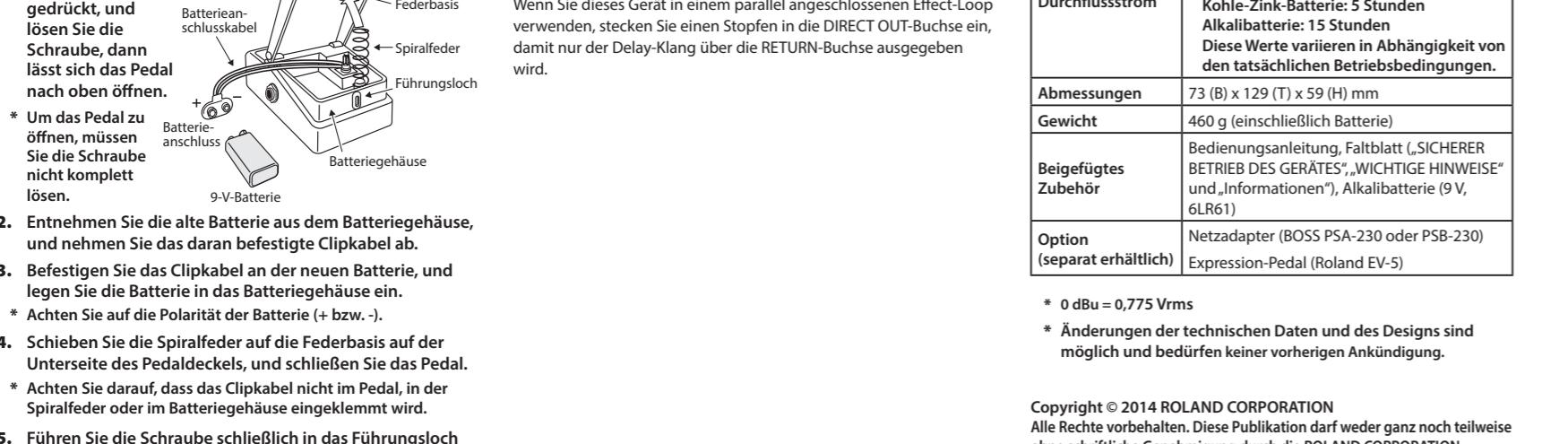
- Das Gerät kann mit einer im Gehäuse eingelegten Batterie ausgestattet werden. Die Laufzeit dieser Batterie kann jedoch eingeschränkt sein, da ihr Hauptverbrauch direkt bei Produkten zu erfolgt.
- Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien explodieren oder auslaufen. Lesen Sie alle relevanten Sicherheitshinweise unter "USING THE UNIT SAFELY" und "IMPORTANT NOTES" (Informationssheetblatt "USING THE UNIT SAFELY" und "IMPORTANT NOTES", jeweils separat erhältlich).

- Bei ausreichendem Batteriestand wird die Anzeige am Gerät zunehmend schwächer. Ersetzen Sie die Batterie so frühzeitig wie möglich.

- Bereinigen Sie regelmäßig die Kontakte am Gerät und das Kabel des Netzteckadapters. Dies kann die Kontaktreinheit und die Verbindungen zu jeglichen anderen angeschlossenen Geräten verbessern. Auf diese Weise vermeiden Sie Fehlfunktionen und Beschädigungen.

- Wenn der Ladestand der Batterie sehr niedrig ist, kann der Klang verzerrt oder die Delay-Zeit verzögert werden. Dies stellt jedoch keine Funktionsstörung dar. Tritt dies auf, so tauschen Sie die Batterie aus.

Auswechseln der Batterie



この機器を正しくお使いいただくために、ご使用前に別紙の「安全上のご注意」と「使用上のご注意」をよくお読みください。

また、この機器の備えた機能を十分ご理解いただくためにも、取扱説明書をよくお読みください。取扱説明書は必要なときにすぐ見ることができるよう、手元においてください。

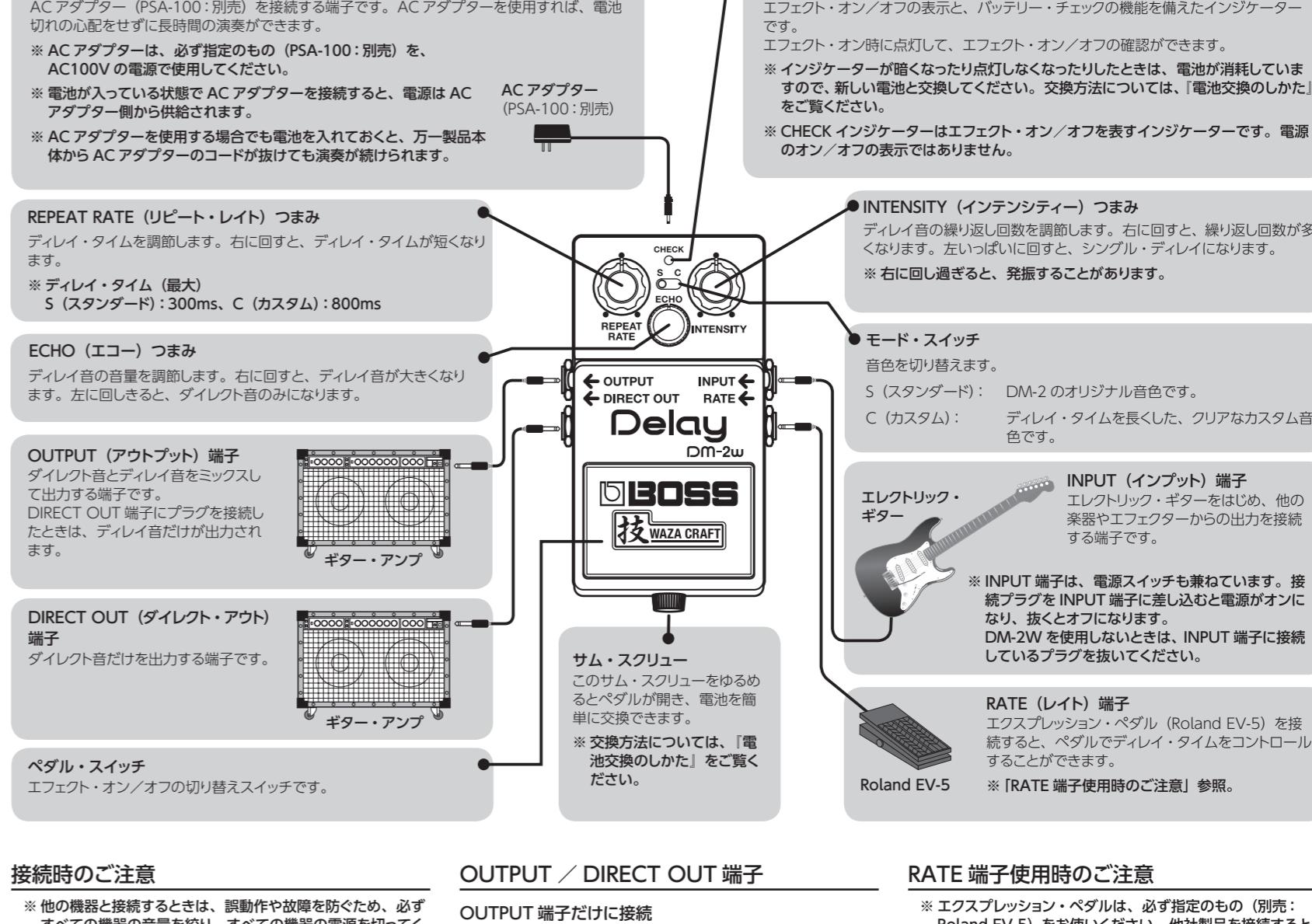
主な特長

最高のサウンドを目指し、細部にまでこだわったアナログ回路を搭載した「WAZA CRAFT Series」のエフェクターです。

既製のBBDを使った、斬新な設計のアナログ・デレイです。

オリジナルのDM-2サウンドに加えて、BOSSエンジニアによるフル・チューンアップを施したカスタム・サウンドが楽しめます。

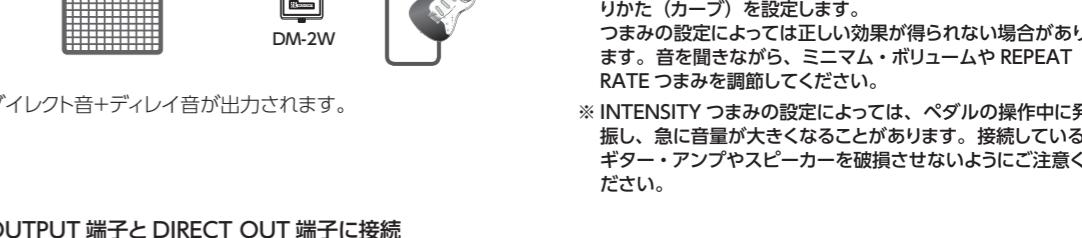
各部の名称とはたらき



接続時のご注意

- 他の機器と接続するときは、誤動作や障害を防ぐため、必ずすべての機器の量を握り、すべての機器の電源を切ってください。
- 正しく接続したら、必ず次の手順で電源を入れてください。手順を間違えると、誤動作したり故障したりすることがあります。
- 電源を入れるとき：ギター・アンプなどの電源を最後に入れてください。
- 電源を切るとき：ギター・アンプなどの電源を最初に切ってください。
- 本機種は、アナログ回路の性質により、電源投入時にCHECKインジケーターが点滅するとき（エフェクト・オン）と消灯のとき（エフェクト・オフ）があります。

OUTPUT / DIRECT OUT 端子



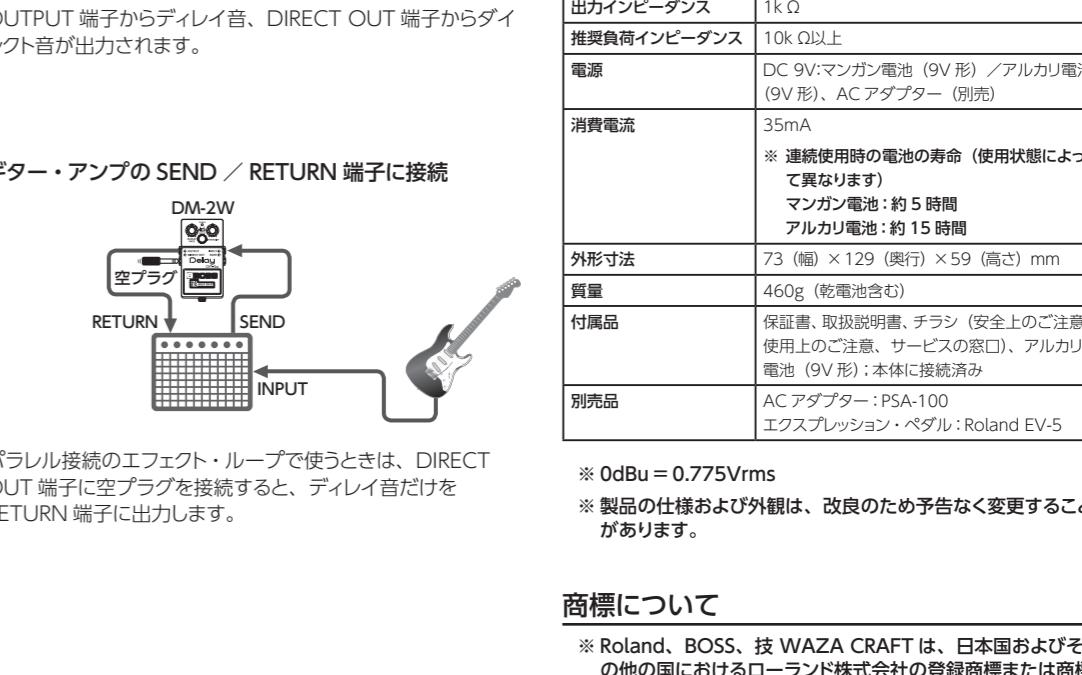
RATE 端子使用時のご注意

- エクスプレッション・ペダルは、必ず指定のもの（別紙：ROLAND EV-5）をお使いください。他社製品を接続すると、本体の故障の原因となる場合があります。
- EV-5 の二ニマ・ボリュームで REPEAT・タイムの最大値を、DM-2W の二ニマ・ボリュームでエフェクト・タイムの変化を表示する機能を実現するように調整されています。つまみの位置によっては、結果的に出力が流れきることがあります。音量を小さくならべ、ミニマル・ボリュームや REPEAT RATE フラップを正しくお使いください。
- INTENSITY つまみの設定によっては、ペダルの操作中に発振し、急に音量が大きくなることがあります。操作しているギター・アンプやスピーカーを破損させないようにご注意ください。
- INPUT 端子は、電源スイッチも兼ねています。接続プラグを INPUT 端子に差すと、音が止むる可能性があります。DM-2W を使用しないときは、INPUT 端子に接続しているプラグを抜いてください。

電池について

- この機器には、工場出荷時に電池がセットされています。この電池は換算用のため、寿命を知るためにあります。
- 電池の使いかたを開拓すると、「– 安全上の注意」（使用上のご注意）、規格適合印記（記載の電池に関する注意事項を記入して販売者へお問い合わせください）。
- 電池駆動のときは、電池が消耗してもインジケーターが点滅しないままになります。早めに他の電池に交換してください。
- 電池のセイコーエクスプレッショントラブル（部品名）の修理や交換を行う前に、必ずお問い合わせください。
- 本機種は、アナログ回路の性質により、電源投入時にCHECKインジケーターが点滅するとき（エフェクト・オン）と消灯のとき（エフェクト・オフ）があります。

ギター・アンプの SEND / RETURN 端子に接続



主な仕様

ボス DM-2W : ディレイ
複数入力レベル -20dBu
入力インピーダンス 1MΩ
標準的な出力レベル -20dBu
出力インピーダンス 1kΩ
推奨負荷インピーダンス 10 kΩ 以上
電源 DC 9V マンガニン電池 (9V形) / アルカリ電池 (9V形) / ACアダプター (別紙)
消費電流 35mA
* 運搬使用時の電池の寿命(使用状態によって異なります)を確保するには、マングニン電池 (約5時間) またはアルカリ電池 (約15時間) をお使いください。
外形寸法 73 (W) × 129 (D) × 59 (H) mm
質量 446g (乾電池含む)
付属品 保護蓋、取扱説明書、ラジオ「安全上の注意」、アルカリ電池 (9V形) : 本体接続端子、ACアダプター (別紙)
別売品 ACアダプター : PSA-100 エクスプレッション・ペダル : Roland EV-5

- * OdBu = 0.775Vrms
- * 製品の仕様および外観は、改良のために予告なく変更することがあります。

商標について

※ Roland、BOSS、技 WAZA CRAFT は、日本国およびその他の国におけるローランド株式会社の登録商標または商標です。

※文中記載の会社名および製品名は、各社の登録商標または商標です。



電池に付いて

電池について

この機器には、工場出荷時に電池がセットされています。この電池は換算用のため、寿命を知るためにあります。

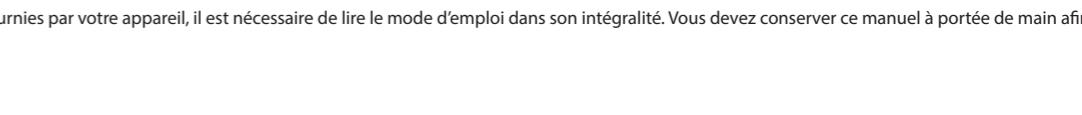
電池の使いかたを開拓すると、「– 安全上の注意」（使用上のご注意）、規格適合印記（記載の電池に関する注意事項を記入して販売者へお問い合わせください）。

電池駆動のときは、電池が消耗してもインジケーターが点滅しないままになります。早めに他の電池に交換してください。

電池のセイコーエクスプレッショントラブル（部品名）の修理や交換を行う前に、必ずお問い合わせください。

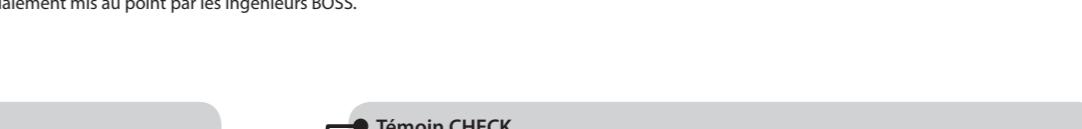
本機種は、アナログ回路の性質により、電源投入時にCHECKインジケーターが点滅するとき（エフェクト・オン）と消灯のとき（エフェクト・オフ）があります。

OUTPUT 端子からディレイ音、DIRECT OUT 端子からダイレクト音がOutputされます。



- ※ エクスプレッション・ペダルは、必ず指定のもの（別紙：ROLAND EV-5）をお使いください。他社製品を接続すると、本体の故障の原因となる場合があります。
- ※ EV-5 の二ニマ・ボリュームで REPEAT・タイムの最大値を、DM-2W の二ニマ・ボリュームでエフェクト・タイムの変化を表示する機能を実現するように調整されています。つまみの位置によっては、結果的に出力が流れきることがあります。音量を小さくならべ、ミニマル・ボリュームや REPEAT RATE フラップを正しくお使いください。
- ※ INTENSITY つまみの設定によっては、ペダルの操作中に発振し、急に音量が大きくなることがあります。操作しているギター・アンプやスピーカーを破損させないようにご注意ください。
- ※ 接続方法については、「電池交換のしかた」を参照してください。

ギター・アンプの SEND / RETURN 端子に接続



- ※ 電池の性質によっては、ペダルの操作中に発振することがあります。音量を小さくならべ、ミニマル・ボリュームや REPEAT RATE フラップを正しくお使いください。

主な仕様

ボス DM-2W : ディレイ

<tbl_r cells="1" ix="2" maxcspan="1" max

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (su un foglio a parte), che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità.

E' inoltre consigliabile leggere per intero questo manuale per assicurarsi di aver compreso appieno tutte le funzioni offerte dalla nuova unità acquistata. Conservare il manuale e tenerlo a portata di mano per usarlo come riferimento.

Funzioni principali

Questa unità di effetti della serie "WAZA CRAFT" vanta un circuito analogico progettato in ogni dettaglio per offrire il miglior suono possibile.

- Perciò delay analogico sono stati utilizzati componenti BBD attentamente selezionati.
- Oltre al suono del DM-2 originale, l'unità dispone di un tono custom creato appositamente dagli ingegneri BOSS.

Descrizione del pannello

Impresso DC IN
Seleziona per collegare un adaptatore CA (serie PSA; opzionale). Se si utilizza un adaptatore CA, si può sconsigliare senza preoccuparsi che la batteria si scarichi.

- Utilizzare soltanto l'adattatore CA specificato (serie PSA; opzionale) e collegarlo ad una presa CA con un voltaggio appropriato. L'utilizzo di altri adaptatori CA potrebbe causare malfunzionamenti.**

*** Se si collega l'alimentatore CA mentre è installata una batteria, l'unità viene alimentata direttamente dall'alimentatore CA.**

*** È consigliabile lasciare la batteria installata nell'unità anche se viene alimentata dall'adattatore CA. In questo modo, sarà possibile continuare a suonare anche in caso di collegamento accidentale del cavo dell'adattatore CA dall'unità.**

Manopola REPEAT RATE

Regola il tempo di delay. Ruotare la manopola verso destra per ridurre il tempo di delay.

*** Tempo di delay (massimo)**

S (standard): 300 ms, C (personalizzato): 800 ms

Manopola ECHO

Regola il volume del delay. Ruotare la manopola verso destra per aumentare il volume del delay. Se si ruota la manopola completamente a sinistra, si ascolta solo il suono diretto.

Uscita OUTPUT

Il suono diretto e quello del delay vengono inviati da questo jack.

Se si inserisce un cavo nel uscita DIRECT OUT, da questo jack verrà emesso solo il suono diretto.

Uscita DIRECT OUT

Da questo jack viene emesso solo il suono diretto.

Interruttore a pedale
Questo interruttore consente di attivare o disattivare l'effetto.

Precauzioni durante i collegamenti

*** Per proteggere qualsiasi tipo di operatività, abbassare sempre il volume di uscita e spegnere tutte le unità prima di effettuare qualsiasi collegamento.**

Dopo avere eseguito i collegamenti, accendere i vari dispositivi nell'ordine specificato. Si accende un ordine di accensione sbagliato, si rischiano malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti e agli altri dispositivi.

All'accensione: accendere l'amplificatore della chitarra per ultimo.

Allo spegnimento: spegnere l'amplificatore della chitarra per primo.

*** Per via delle caratteristiche del circuito analogico, l'indicatore CHECK dell'unità potrebbe essere acceso (effetto attivato) o spento (effetto attivato) al momento dell'accensione.**

Uso della batteria

*** L'unità viene fornita con una batteria installata. La sua durata, tuttavia, potrebbe essere limitata poiché non fornita allo scopo di consentire il test dell'unità.**

L'errato utilizzo delle batterie può causare esplosioni e perdita di dati ed effetti negativi. Per evitare questo problema, seguire le avvertenze relative alla batterie descritte nel "UTILIZZAZIONE SICURA DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (su un foglio a parte).

*** Quando l'unità funziona esclusivamente con la batteria e il livello di carica di quest'ultima si riduce esponenzialmente, la luce dell'indicatore si attenua. Sostituire la batteria il più presto possibile.**

*** Quando si installano o sostituiscono le batterie, spegnere sempre l'unità e scegliere qualche altra funzione (come malfunzionamenti e danneggiamenti).**

*** Se la batteria sta per esaurirsi, il suono potrebbe essere distorto o il tempo di delay potrebbe venire ridotto, ma ciò non indica un malfunzionamento. In questi casi, sostituire la batteria.**

Sostituzione della batteria

1. Tenere premuto il pedale e svitare la vite a testa zigrinata, quindi aprire il piedale verso l'alto.

*** È possibile aprire il piedale senza vita, cominciando la vite a testa zigrinata.**

*** Se la vite è stata già fissa, è consigliabile usare un cacciavite.**

*** Accertarsi di rispettare la polarità della batteria (+ -).**

4. Inserire la molla elicoidale nella rispettiva base sul retro del piedale e chiuderlo.

*** Fare attenzione che il filo dei contatti non si incastri nel piedale, nella molla elicoidale o nell'alloggiamento della batteria.**

5. Infine, inserire la vite a testa zigrinata nel foro guida e avvitare.

**1. Vite a testa zigrinata
Fil di contatti della batteria
Base della molla
Molla elicoidale
Foro guida
Alloggiamento della batteria
Batteria a 9 V**

2. Rimuovere la vecchia batteria dall'alloggiamento e scollegare i contatti.

3. Collegare la nuova batteria ai contatti e riposizionarla nell'alloggiamento.

*** Assicurarsi di rispettare la polarità della batteria (+ -).**

4. Inserire la molla elicoidale nella rispettiva base sul retro del piedale e chiuderlo.

*** Fare attenzione che il filo dei contatti non si incastri nel piedale, nella molla elicoidale o nell'alloggiamento della batteria.**

5. Infine, inserire la vite a testa zigrinata nel foro guida e avvitare.

Manuale do Proprietário

Português BOSS

Antes de usar este equipamento, leia com atenção as seguintes secções: "USANDO O EQUIPAMENTO COM SEGURANÇA" e "NOTAS IMPORTANTES" (fornecidas em um folheto separado). Essas secções oferecem informações importantes sobre o uso certo do equipamento.

Além disso, para que você conheça as funcionalidades do seu novo equipamento, este manual deve ser lido na íntegra. O manual deverá ser guardado em local de fácil acesso para consultas futuras.

Recursos Principais

Este é um equipamento de efeitos "WAZA CRAFT series" que apresenta um circuito analógico meticulosamente projetado em cada detalhe para obtenção do melhor som possível. Esse é um delay analógicometiculosamente projetado usando componentes BBD cuidadosamente selecionados.

Além do som do DM-2 original, você desfrutará de um som personalizado que foi totalmente ajustado pelos engenheiros da BOSS.

Descrições do painel

Conector DC IN

Acceda a conexão de um adaptador AC (serie PSA; opçional). Ao usar o adaptador AC, você pode tocar sem se preocupar com a quantidade restante de energia na bateria.

*** Use somente o adaptador AC especificado (Série PSA, opçional) e conecte-o a uma tomada AC de tensão certa. Não use nenhum outro adaptador AC, pois isso poderá causar mau funcionamento.**

*** Se um adaptador AC for conectado enquanto uma bateria estiver presente, o adaptador CA pode causar mau funcionamento.**

*** Recomendamos que voce mantenha a bateria no seu equipamento, mesmo quando o ligar usando o adaptador AC. Dessa forma, você poderá continuar tocando mesmo que o cabo do adaptador AC seja acidentalmente desconectado do equipamento.**

Botão REPEAT RATE

Ajusta o tempo de delay. Girar o botão para a direita reduz o tempo de delay.

*** Tempo de delay (massimo)**

S (standard): 300 ms, C (personalizado): 800 ms

Botão ECHO

Ajusta o volume do som do delay. Girar o botão para a direita aumenta o volume do delay. Se você girar o botão totalmente à esquerda, ouvirá apenas o som direto.

Saída OUTPUT

O som direto e o som do delay são misturados e sua saída será nesse mesmo ponto.

Se um plugue for inserido no saída DIRECT OUT, apenas o som do delay sairá desse conector.

Saída DIRECT OUT

Se você conectar um expression pedal a este jack, você pode usá-lo para controlar a delay time relativa ao setting of the REPEAT RATE knob as the maximum value.

Botão do Pedal

Liga e desliga o efeito.

Parafuso de rotação manual

Quando o adaptador CA estiver conectado, pode ser usado para afrouxar e apertar a bateria.

*** O parafuso pode ser aberto sem retirar o parafuso de rosca manual, completamente.**

*** Remova a bateria antigua do compartimento de bateria e solte o conector preto a el.**

*** Conecte o fio do conector à nova bateria e coloque a bateria dentro de seu compartimento.**

*** Observar cuidadosamente a polaridade da bateria (+ versus -).**

*** Deslique a mola spirala sobre a base da mola na traseira do pedal e feche o pedal.**

*** Não deixe o fio do conector prender no pedal, na mola spirala ou no compartimento da bateria.**

*** Finalmente, insira o parafuso de rosca manual no orifício guia e prenda-o firme.**

*** Ligue o adaptador de guitarra por último.**

*** Desligue o adaptador de guitarra primeiro.**

*** Desloque as características de seu circuito analógico, e o indicador CHECK desse equipamento pode estar aceso (efetto ligado) ou apagado (efetto desligado), ao ligar o parafuso.**

*** Se a bateria ficar muito fraca, o som poderá distorcer ou o tempo de delay poderá ser reduzido, mas isso não indicará nenhum defeito. Se isto ocorrer, substitua a bateria.**

Trocando a bateria

*** Pode existir uma bateria na unidade. No entanto, a duração dessa bateria pode ser limitada, já que seu objetivo principal é possibilitar o teste.**

*** Se você manusear as pilhas de modo incorrecto, há risco de explosão e vazamento de fluidos. Observe os seguintes cuidados ao manipular as pilhas listadas nas seções "USO SEGURO DA UNIDADE" e "ORSERNAÇÕES IMPORTANTES" (fornecidas em um folheto separado).**

*** Quando estiver funcionando apenas com a energia da bateria, o indicador de tempo de delay irá escurecer para avisar que o tempo de delay é menor do que o tempo de delay ajustado.**

*** Ao instalar ou trocar as pilhas, sempre desligue o equipamento e desconecte todos os outros dispositivos que estejam conectados. Dessa maneira, você pode evitar danos e mau funcionamento.**

*** Se a bateria ficar muito fraca, o som poderá distorcer ou o tempo de delay poderá ser reduzido, mas isso não indicará nenhum defeito. Se isto ocorrer, substitua a bateria.**

*** Trocando a bateria: Ligue o adaptador de guitarra.**

*** Apague o adaptador de guitarra.**

*** Desligue o adaptador de guitarra primeiro.**

*** Desloque as características de seu circuito analógico, e o indicador CHECK desse equipamento pode estar aceso (efetto ligado) ou apagado (efetto desligado), ao ligar o parafuso.**

*** Se a bateria ficar muito fraca, o som poderá distorcer ou o tempo de delay poderá ser reduzido, mas isso não indicará nenhum defeito. Se isto ocorrer, substitua a bateria.**

*** Finalmente, insira o parafuso de rosca manual no orifício guia e prenda-o firme.**

*** Ligue o adaptador de guitarra por último.**

*** Desligue o adaptador de guitarra primeiro.**

*** Desloque as características de seu circuito analógico, e o indicador CHECK desse equipamento pode estar aceso (efetto ligado) ou apagado (efetto desligado), ao ligar o parafuso.**

*** Se a bateria ficar muito fraca, o som poderá distorcer ou o tempo de delay poderá ser reduzido, mas isso não indicará nenhum defeito. Se isto ocorrer, substitua a bateria.**

*** Finalmente, insira o parafuso de rosca manual no orifício guia e prenda-o firme.**

*** Ligue o adaptador de guitarra por último.**

*** Desligue o adaptador de guitarra primeiro.**

*** Desloque as características de seu circuito analógico, e o indicador CHECK desse equipamento pode estar aceso (efetto ligado) ou apagado (efetto desligado), ao ligar o parafuso.**

*** Se a bateria ficar muito fraca, o som poderá distorcer ou o tempo de delay poderá ser reduzido, mas isso não indicará nenhum defeito. Se isto ocorrer, substitua a bateria.**

*** Finalmente, insira o parafuso de rosca manual no orifício guia e prenda-o firme.**

*** Ligue o adaptador de guitarra por último.**

*** Desligue o adaptador de guitarra primeiro.**

*** Desloque as características de seu circuito analógico, e o indicador CHECK desse equipamento pode estar aceso (efetto ligado) ou apagado (efetto desligado), ao ligar o parafuso.**

*** Se a bateria ficar muito fraca, o som poderá distorcer ou o tempo de delay poderá ser reduzido, mas isso não indicará nenhum defeito. Se isto ocorrer, substitua a bateria.**

*** Finalmente, insira o parafuso de rosca manual no orifício guia e prenda-o firme.**

*** Ligue o adaptador de guitarra por último.**

*** Desligue o adaptador de guitarra primeiro.**

*** Desloque as características de seu circuito analógico, e o indicador CHECK desse equipamento pode estar aceso (efetto ligado) ou apagado (efetto desligado**